

МАНИФЕСТ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ УНИВЕРСИТЕТОВ, ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ И УЧЕНЫХ ВСЕГО МИРА В ПОДДЕРЖКУ ПРИЗНАНИЯ И ПРИДАНИЯ ДОСТОЙНОГО СТАТУСА МИНОРИТАРНЫМ ЯЗЫКАМ АРАГОНА

*Это похоже на птицу, теряющую свои перья.
Видишь, как ветер уносит очередное перо, говоришь ему: «Прощай!»,
и еще одно слово уходит навсегда.*

Джони Хилл Младший (Паркер, Аризона),
один из последних носителей «чемегуэви».

Каждые полмесяца в мире умирает один язык. Возможно, что к концу текущего столетия исчезнет около половины из почти 7.000 существующих ныне языков, если языковые сообщества будут и дальше отказываться от коренных языков в пользу мажоритарных.

«Атлас языков, находящихся под угрозой исчезновения» (ЮНЕСКО, 2010), включает в эту категорию и арагонский язык – один из языков Евросоюза, который находится, пожалуй, в наихудшем положении с точки зрения его перспектив на выживание. С другой стороны, каталанский, на котором также говорят в Арагоне, переживает процесс кастельянизации и явного затухания, поскольку не располагает адекватными инструментами нормализации.

В целом примерно 100.000 человек (7% от всего населения Арагона) говорят на указанных миноритарных языках, представляющих собой часть нематериального культурного наследия, ответственность за сохранение которого лежит на всех нас и, в особенности, на правительствах соответствующих стран.

В 2009 г. Парламент Арагона утвердил закон об использовании, защите и развитии языков, который признавал существование как арагонского, так и каталанского и гарантировал их (добровольное) изучение в системе формального образования, а также определенные права носителей этих языков, включая право обращаться (в определенных случаях) в административные инстанции и получать ответы на соответствующем языке. Этот закон так и не дождался своего применения.

Нынешнее Правительство Арагона, игнорируя международные (Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Европейская Хартия региональных и миноритарных языков...) и национальные (Испанская Конституция 1978 г.) нормы и собственный Статут автономии Арагона, намеревается отменить закон 2009 г. и утвердить норму, которая отрицает существование как арагонского, так и каталанского и обрекает эти языки (каждый из которых располагает значительным литературным наследием и в наши дни переживает заметный творческий подъем) на забвение и на исчезновение в среднесрочной перспективе.

Поэтому мы, члены научного сообщества, подписывая настоящий манифест, выражаем нашу поддержку и выступаем за открытое признание арагонского и каталанского (в той версии, на которой говорят в Арагоне) языков, а также за обеспечение прав их носителей в целях нормального развития обоих языков на основе применения международного законодательства в данной сфере и соблюдения принципа равенства этих языков с другими языками Испании, Европы и всего мира.

Поддерживаю настоящий Манифест